

## Schnellöffner der Serie 746 und 746-LPA

ANWEISUNGEN FÜR DIE INSTALLATION UND REPARATUR VON SCHNELLÖFFNERN

### WICHTIGE INFORMATIONEN

| ⚠ ACHTUNG   |  | ⚠ ACHTUNG  |  |
|---|--|--|--|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lesen Sie vor der Wartung von Victaulic Rohrleitungsprodukten alle Anweisungen.</li> <li>• Tragen Sie Schutzbrille, Schutzhelm und Sicherheitsschuhe.</li> </ul> <p>Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu ernsthaften Verletzungen, Sachschäden und/oder zu Beschädigungen des Produkts führen.</p> |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Machen Sie das Rohrleitungssystem drucklos und entleeren Sie es, bevor Sie mit dem Ausbau, der Anpassung oder der Wartung von Victaulic Rohrleitungsprodukten beginnen.</li> </ul> <p>Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu ernsthaften Verletzungen und/oder Sachschäden führen.</p> |

Die folgenden Informationen dienen als Richtlinie für die ordnungsgemäße Installation der Schnellöffner der Serien 746 und 746-LPA. Beziehen Sie sich bezüglich detaillierter Anweisungen hinsichtlich der Inbetriebnahme, des Betriebs und der Wartung des Systems immer auf das Installations-, Wartungs- und Prüfhandbuch des jeweiligen Ventils.

**ANMERKUNG: DER SCHNELLÖFFNER DER SERIE 746 DARF NICHT FÜR VENTILE VERWENDET WERDEN, DIE MIT EINEM NIEDERDRUCKANTRIEB DER SERIE 776, EINEM ELEKTRISCHEN/PNEUMATISCHEN ANTRIEB DER SERIE 767 ODER MIT EINEM DOPPELT-PNEUMATISCHEN ANTRIEB DER SERIE 798 AUSGESTATTET SIND. FÜR DIESE INSTALLATIONEN MUSS EIN SCHNELLÖFFNER DER SERIE 746-LPA VERWENDET WERDEN.**

Schnellöffner sind sich schnell öffnende Geräte, die Luft aus dem Antrieb abgeben, um den Betrieb des Ventils zu beschleunigen.

Der Schnellöffner wird durch eine Membran in zwei Kammern unterteilt. Die Schließkammer weist eine Druckfeder auf, die die Kammer in der geschlossenen Stellung hält. Die geschlossene Stellung wird solange beibehalten, bis die Druckdifferenz zwischen der Öffnungs- und der Schließkammer weniger als 3 psi/0,2 bar beträgt.

Wenn vom System ein Luftdruck im Schnellöffner aufgebaut wird, strömt Luft in die Schließkammer ein und fließt durch ein Rückschlagventil zur Öffnungskammer. Das Rückschlagventil, das den Fluss in die Öffnungskammer ermöglicht, verhindert, dass Druck aus der Öffnungskammer entweicht. Luft kann daher nur durch die Drossel entweichen.

Wenn es zu einem schnellen Abfall des Systemluftdrucks kommt, wie z.B. durch einen geöffneten Sprinkler, entweicht die Luft aus der Schließkammer schneller als aus der Öffnungskammer. Bei einem weiteren Druckabfall im Sprinklersystem entwickelt sich über die gesamte Membran hinweg ein Differenzdruck. Wenn dieser Differenzdruck 3-5 psi/0,2-0,3 bar erreicht, übersteigt der Druck der Öffnungskammer die Schließkraft der Druckfeder, wodurch sich die Schließkammer dem Außenluftdruck angleicht. Die Schließkammer öffnet sich sofort und setzt Druck vom Antrieb frei. Dadurch wird das Ventil in Betrieb gesetzt.

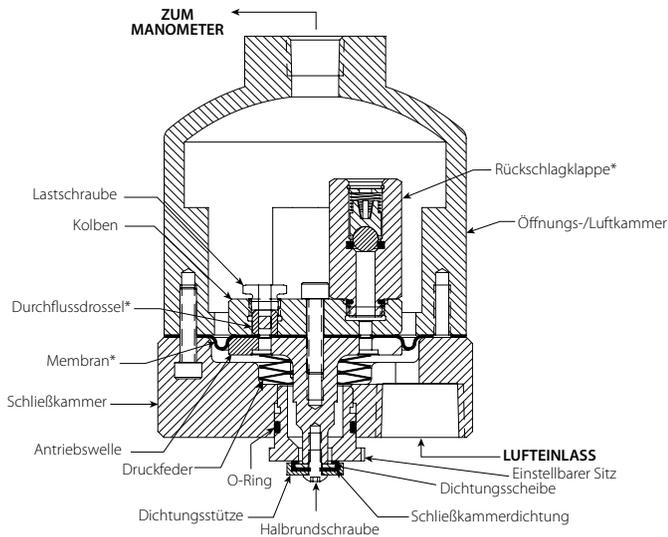
**ANMERKUNG:** Der Schnellöffner der Serie 746-LPA darf nur für Systeme verwendet werden, bei denen der Luftdruck unter 20 psi/1,4 bar liegt. Wenn ein Luftdruck über 20 psi/1,4 bar benötigt wird, muss der Schnellöffner der Serie 746 verwendet werden.

# Schnellöffner der Serie 746 und 746-LPA

ANWEISUNGEN FÜR DIE INSTALLATION UND REPARATUR VON SCHNELLÖFFNERN

## SCHNITTZEICHNUNGEN

**AUSFÜHRUNG „A“**  
(ANWEISUNGEN BEGINNEN AUF SEITE 7)

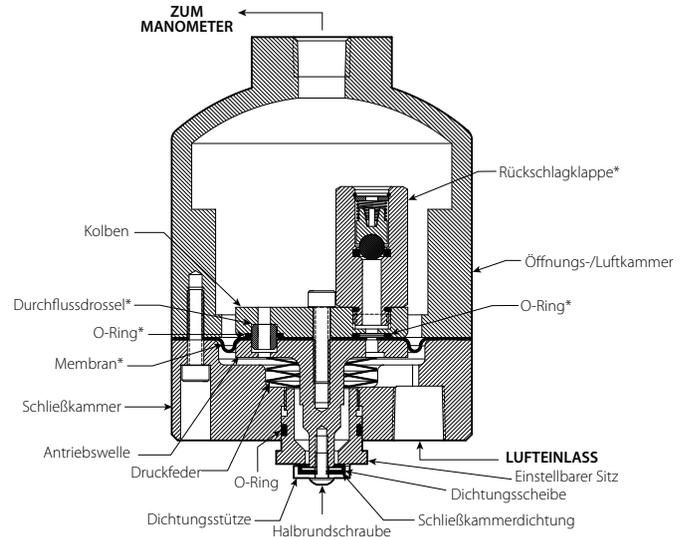


QUERSCHNITT – DIE OBERE KAMMER WURDE UM 45° GEDREHT UND DIE SCHRAUBE ZUR VERDEUTLICHUNG ABGENOMMEN

Die Teile sind in der Abbildung zur Verdeutlichung vergrößert dargestellt

\* Kennzeichnet Teile, die vor Ort ausgewechselt werden können

**AUSFÜHRUNG „B“**  
(ANWEISUNGEN BEGINNEN AUF SEITE 11)

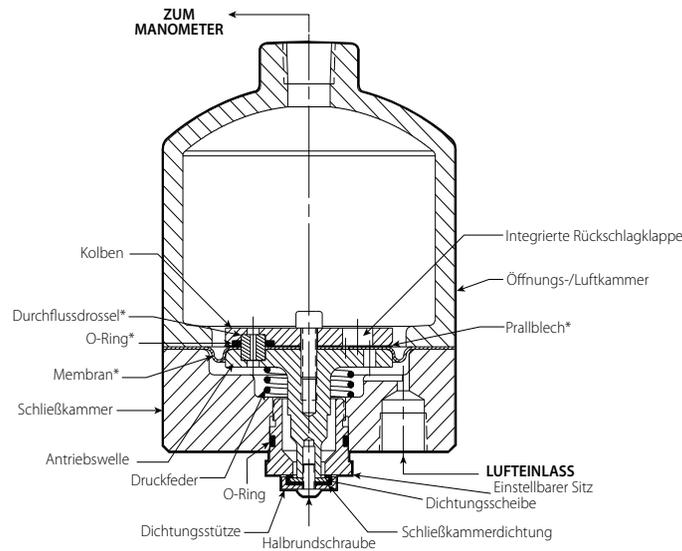


QUERSCHNITT – DIE OBERE KAMMER WURDE UM 45° GEDREHT UND DIE SCHRAUBE ZUR VERDEUTLICHUNG ABGENOMMEN

Die Teile sind in der Abbildung zur Verdeutlichung vergrößert dargestellt

\* Kennzeichnet Teile, die vor Ort ausgewechselt werden können

**AUSFÜHRUNG „C“**  
(ANWEISUNGEN BEGINNEN AUF SEITE 14)



Die Teile sind in der Abbildung zur Verdeutlichung vergrößert dargestellt

\* Kennzeichnet Teile, die vor Ort ausgewechselt werden können

# Schnellöffner der Serie 746 und 746-LPA

## ANWEISUNGEN FÜR DIE INSTALLATION UND REPARATUR VON SCHNELLÖFFNERN

### LUFTVERSORGUNGSANFORDERUNGEN FÜR SCHNELLÖFFNER DER SERIE 746

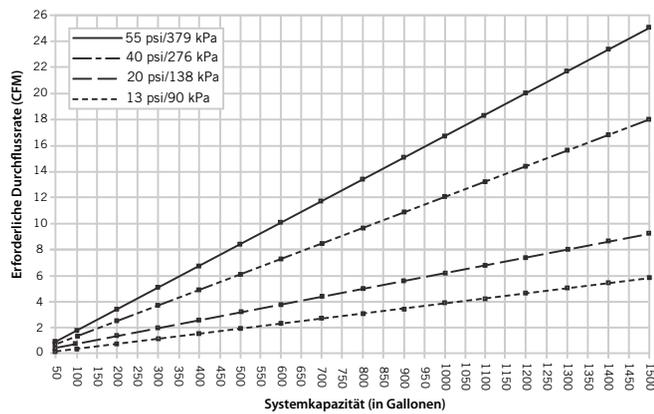
Wenn mehrere FireLock Ventile mit einer gemeinsamen Druckluftversorgung installiert werden, isolieren Sie die Systeme mittels eines gefederten Kugelrückschlagventils mit weichem Sitz, um die Luftintegrität der einzelnen Systeme zu gewährleisten. Es wird empfohlen, einen Kugelhahn einzusetzen, damit die Systeme einzeln isoliert und gewartet werden können. Bei Verwendung mehrerer Ventile ist entweder Werkstattdruckluft oder ein auf einem Tank montierter Kompressor erforderlich.

Stellen Sie den Luftdruck auf den benötigten Systemluftdruck ein. Wenn der Luftdruck vom benötigten Systemluftdruck abweicht, könnte dadurch die Ansprechzeit des Systems verzögert werden.

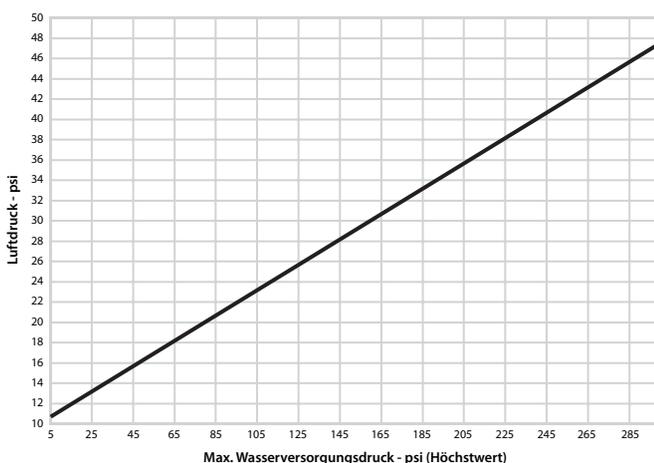
Der Ingenieur/Anlagenplaner ist dafür verantwortlich, dass die Kompressorleistung so ausgelegt wird, dass das gesamte System innerhalb von 30 Minuten mit dem benötigten Luftdruck beaufschlagt ist. Die Kompressorleistung NICHT zu hoch ansetzen, um eine größere Druckluftzufuhr zu erzielen. Mit einer zu hohen Kompressorleistung wird der Betrieb der Ventilstation verlangsamt oder möglicherweise sogar verhindert.

Wenn der Kompressor das System zu schnell füllt, kann es erforderlich sein, die Druckluftzufuhr zu begrenzen. Durch die Begrenzung der Druckluftzufuhr wird sichergestellt, dass Luft, die aus einem geöffneten Sprinkler oder einem manuellen Testventil ausströmt, vom Luftzufuhrsystem nicht gleich wieder aufgefüllt wird.

#### AUSLEGUNG DES KOMPRESSORS



#### EMPFOHLENER LUFTDRUCK



#### ANMERKUNG

- Die Wartungseinheit zur Druckluftspeisung der Serie 757P darf nicht für Systeme verwendet werden, die mit einem Schnellöffner der Serie 746 ausgestattet sind, es sei denn, es werden ein Tank und ein Druckluftregler hinzugefügt.

### LUFTVERSORGUNGSANFORDERUNGEN FÜR SCHNELLÖFFNER DER SERIE 746-LPA

Der mindestens erforderliche Luftdruck für FireLock NXT Ventile beträgt, unabhängig vom Druck der Wasserversorgung des Systems, 13 psi/0,9 bar. Der normale Luftdruck sollte 18 psi/1,2 bar nicht übersteigen. Wenn der Luftdruck nicht zwischen 13 psi/0,9 bar und 18 psi/1,2 bar gehalten wird, kann dies zu einer Verringerung der Ansprechzeit beim Betrieb des Systems führen.

Bei Systemen mit einem Luftdruck über 18 psi/1,2 bar muss unter Umständen ein Schnellöffner der Serie 746-LPA hinzugefügt werden. **ANMERKUNG:** Der Schnellöffner der Serie 746-LPA darf nur für Systeme verwendet werden, bei denen der Luftdruck unter 20 psi/1,4 bar liegt. Wenn ein Luftdruck über 20 psi/1,4 bar benötigt wird, muss der Schnellöffner der Serie 746 verwendet werden.

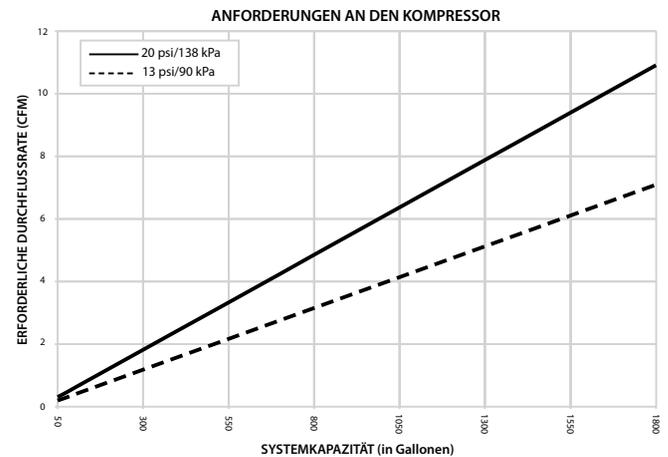
Wenn mehrere FireLock NXT Ventile mit einer gemeinsamen Druckluftversorgung installiert werden, isolieren Sie die Systeme mittels eines gefederten Kugelrückschlagventils mit weichem Sitz, um die Luftintegrität der einzelnen Systeme zu gewährleisten. Es wird empfohlen, einen Kugelhahn einzusetzen, damit die Systeme einzeln isoliert und gewartet werden können. Bei Verwendung mehrerer Ventile ist entweder Werkstattdruckluft oder ein auf einem Tank montierter Kompressor erforderlich.

Stellen Sie den Luftdruck auf den benötigten Systemluftdruck ein. Wenn der Luftdruck vom benötigten Systemluftdruck abweicht, könnte dadurch die Ansprechzeit des Systems verzögert werden.

Der Ingenieur/Anlagenplaner ist dafür verantwortlich, dass die Kompressorleistung so ausgelegt wird, dass das gesamte System innerhalb von 30 Minuten mit dem benötigten Luftdruck beaufschlagt ist. Die Kompressorleistung NICHT zu hoch ansetzen, um eine größere Druckluftzufuhr zu erzielen. Mit einer zu hohen Kompressorleistung wird der Betrieb der Ventilstation verlangsamt oder möglicherweise sogar verhindert.

Wenn der Kompressor das System zu schnell füllt, kann es erforderlich sein, die Druckluftzufuhr zu begrenzen. Durch die Begrenzung der Druckluftzufuhr wird sichergestellt, dass Luft, die aus einem geöffneten Sprinkler oder einem manuellen Testventil ausströmt, vom Luftzufuhrsystem nicht gleich wieder aufgefüllt wird.

#### AUSLEGUNG DES KOMPRESSORS



#### ANMERKUNG

- Es muss ein auf einem Tank montierter Kompressor mit einer geregelten Wartungseinheit zur Druckluftspeisung der Serie 757 verwendet werden, um ein FireLock NXT Ventil, das mit einem Schnellöffner der Serie 746-LPA ausgestattet ist, mit Luft zu versorgen.

## Schnellöffner der Serie 746 und 746-LPA

### ANWEISUNGEN FÜR DIE INSTALLATION UND REPARATUR VON SCHNELLÖFFNERN

#### KOMPRESSORANFORDERUNGEN UND EINSTELLUNGEN FÜR SYSTEME, DIE MIT SCHNELLÖFFNERN DER SERIE 746 ODER 746-LPA INSTALLIERT WERDEN

Es muss ein auf einem Tank montierter Kompressor mit einer geregelten Wartungseinheit zur Druckluftspeisung der Serie 757 verwendet werden, um ein System, das mit einem Schnellöffner der Serie 746 oder 746-LPA ausgestattet ist, mit Luft zu versorgen. Falls ein Kompressor ausfällt, bietet ein auf einem Tank montierter Kompressor der richtigen Größe den bestmöglichen Schutz, da das Sprinklersystem längerfristig fortwährend mit Luft versorgt werden kann. Des Weiteren verhindert ein auf einem Tank montierter Kompressor der richtigen Größe, dass die Öffnung des Schnellöffners verstopft.

**FÜR SCHNELLÖFFNER DER SERIE 746-LPA:** Stellen Sie den Luftregler der geregelten Wartungseinheit zur Druckluftspeisung der Serie 757 auf max. 20 psi/1,4 bar ein. Falls ein Luftdruck von über 20 psi/1,4 bar erforderlich ist, muss ein Schnellöffner der Serie 746 verwendet werden.

Bei der Drossel der geregelten Wartungseinheit zur Druckluftspeisung der Serie 757 handelt es sich um eine Ausführung mit Druckausgleich. Alle Systemdrücke die über dem Sollwert der Drossel liegen, werden freigesetzt. Wenn die Drossel daher mit einem Druck beaufschlagt wird, der über dem Sollwert liegt, könnte dies zum vorzeitigen Auslösen eines Ventils führen, das mit einem Schnellöffner der Serie 746 oder der Serie 746-LPA installiert wurde.

#### INSTALLATION

Um den einwandfreien Betrieb sowie die Zulassung zu gewährleisten, muss das Ventil sowie Zubehör gemäß den im Lieferumfang enthaltenen, spezifischen Trimming-Diagrammen montiert werden.

#### VORSICHT

- Stellen Sie sicher, dass keine Fremdkörper in die Rohrnippel oder in die Öffnungen des Schnellöffners gelangen.
- Falls Sie etwas anderes als ein Teflon\*-Dichtband verwenden, achten Sie besonders darauf, dass nichts in das Trimming gelangt.

**Die Nichtbeachtung dieser Anleitung kann zum unsachgemäßen Betrieb der Ventilstation führen, was Körperverletzungen und/oder Sachschäden nach sich ziehen kann.**

1. Bringen Sie auf die Außengewinde aller Rohrverbindungen mit Gewinde etwas Dichtmasse oder Teflon\*-Dichtband auf. Achten Sie darauf, dass KEIN Dichtband, KEINE Dichtungsmasse und KEINE anderen Fremdkörper in die Rohrnippel oder in die Öffnungen des Schnellöffners gelangen.
2. Bauen Sie den Schnellöffner gemäß der mitgelieferten Zeichnung zusammen.
3. Installieren Sie den Schnellöffner an der Stelle im Trimming des Antriebs, an der die entsprechende Trimming-Zeichnung es vorsieht. Stellen Sie sicher, dass das Ende des Schnellöffners mit dem „Knopf“ für die Entlüftungsdichtung in Richtung des Trimmings des Antriebs zeigt.

#### INBETRIEBNAHME DES SYSTEMS

Beziehen Sie sich, wenn das System für die Inbetriebnahme bereit ist, für detaillierte Anweisungen dazu auf das Installations-, Wartungs- und Prüfhandbuch des entsprechenden Ventils.

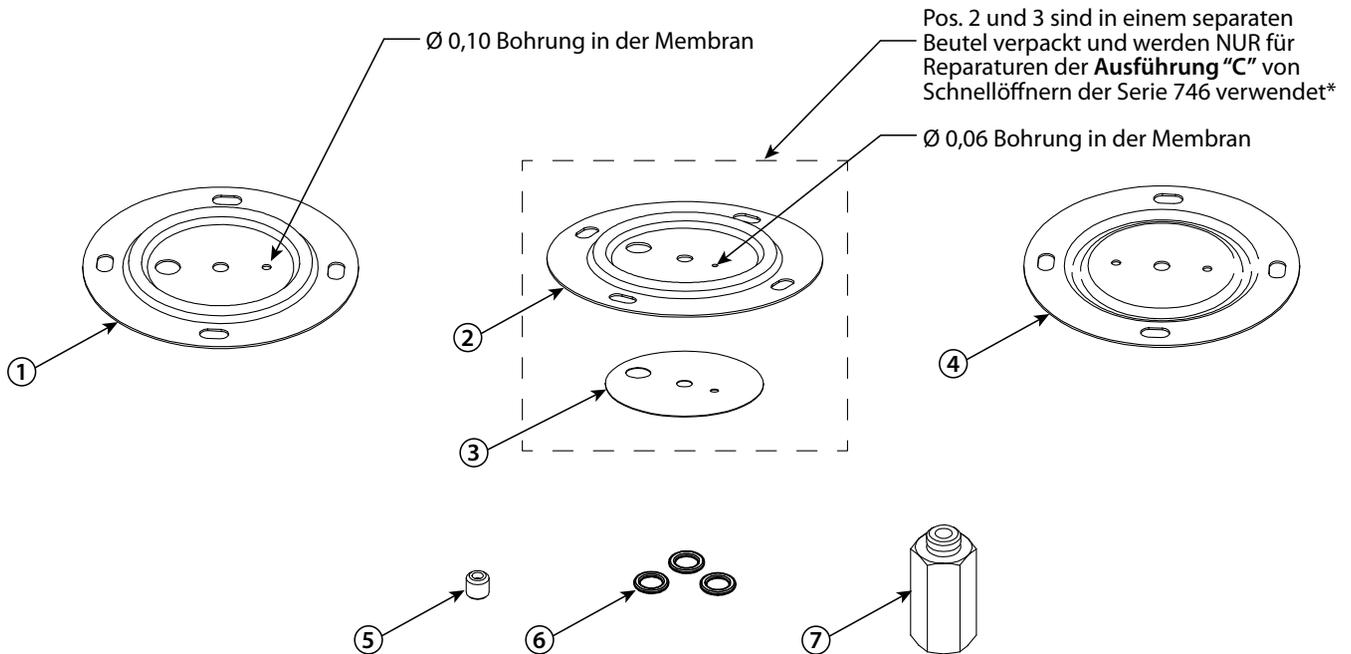
\*TEFLON IST EINE EINGETRAGENE MARKE DER FIRMA DUPONT.

## Schnellöffner der Serie 746 und 746-LPA

### ANWEISUNGEN FÜR DIE INSTALLATION UND REPARATUR VON SCHNELLÖFFNERN

#### WICHTIGE INFORMATIONEN – INHALT DES REPARATURSATZES FÜR SCHNELLÖFFNER

Der Reparatursatz für Schnellöffner wird mit drei verschiedenen Membranen geliefert, die ähnlich aussehen. Es ist wichtig, die richtige Membran sowie andere Einbauelemente auszuwählen, die während der Demontage der Schnellöffner der Serie 746 oder 746-LPA benötigt werden.



| Pos. | Stck. | Bezeichnung   |
|------|-------|---|
| 1    | 1     | Membran für die Verwendung in <b>Ausführung „B“</b> der Schnellöffner der Serie 746-LPA oder in <b>Ausführung „B“</b> der Schnellöffner der Serie 746 |
| 2    | 1     | Membran für die AUSSCHLIEßLICHE Verwendung in <b>Ausführung „C“</b> der Schnellöffner der Serie 746   |
| 3    | 1     | Prallblech für die AUSSCHLIEßLICHE Verwendung in <b>Ausführung „C“</b> der Schnellöffner der Serie 746  |
| 4    | 1     | Membran für die Verwendung in <b>Ausführung „A“</b> der Schnellöffner der Serie 746-LPA oder in <b>Ausführung „A“</b> der Schnellöffner der Serie 746 |
| 5    | 1     | Durchflussdrossel   |
| 6    | 3     | O-Ring  |
| 7    | 1     | Rückschlagklappe  |

## Schnellöffner der Serie 746 und 746-LPA

ANWEISUNGEN FÜR DIE INSTALLATION UND REPARATUR VON SCHNELLÖFFNERN

### AUSSERBETRIEBNAHME DER SCHNELLÖFFNER DER SERIE 746 ODER 746-LPA

#### **⚠ VORSICHT**



- Durch alle Arbeiten, bei denen die Ventilstation außer Betrieb genommen wird, kann der vom System gewährte Brandschutz außer Kraft gesetzt werden.
  - Vor dem Durchführen von Wartungsarbeiten oder Systemtests die zuständige Behörde informieren.
  - Für die betroffenen Bereiche sollte eine Brandwache in Erwägung gezogen werden.
- Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Personen- und/oder Sachschäden führen.

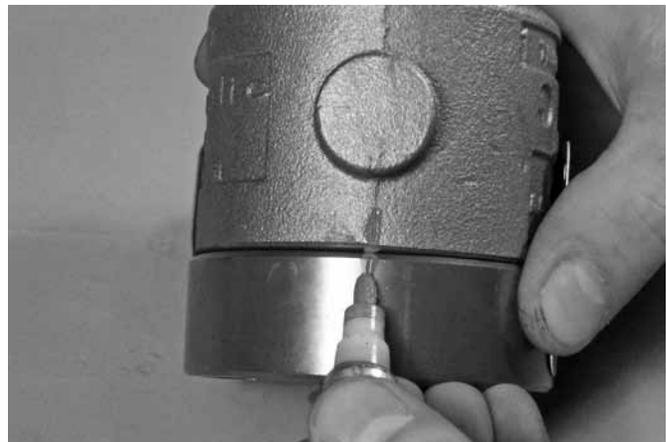
#### **⚠ VORSICHT**

- Der Absperrkugelhahn **MUSS** während folgender Arbeitsschritte geschlossen bleiben.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisung könnte dazu führen, dass das Ventil falsch auslöst, wodurch es zu Sachschäden kommen kann.



3. Entfernen Sie den Schnellöffner vom Nippel über dem Absperrkugelhahn.



4. Markieren Sie die obere (Öffnungs-/Luftkammer) und die untere (Schließkammer) Gehäusehälfte mit einem Marker. Diese Markierung erleichtert das anschließende Wiederausbauen der oberen und unteren Gehäusehälfte.



1. Schließen Sie den Absperrkugelhahn des Schnellöffners.



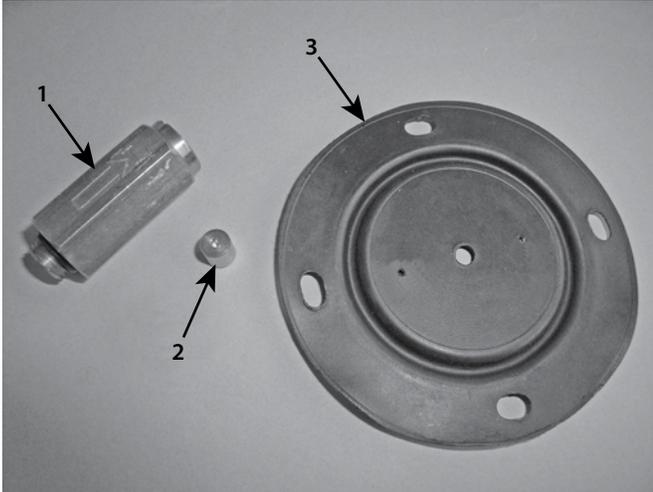
2. Öffnen Sie den Entlüftungskugelhahn mit ¼-Drehung des Schnellöffners. Stellen Sie sicher, dass das Manometer am Schnellöffner 0 psi/0 bar anzeigt.

## Schnellöffner der Serie 746 und 746-LPA

ANWEISUNGEN FÜR DIE INSTALLATION UND REPARATUR VON SCHNELLÖFFNERN

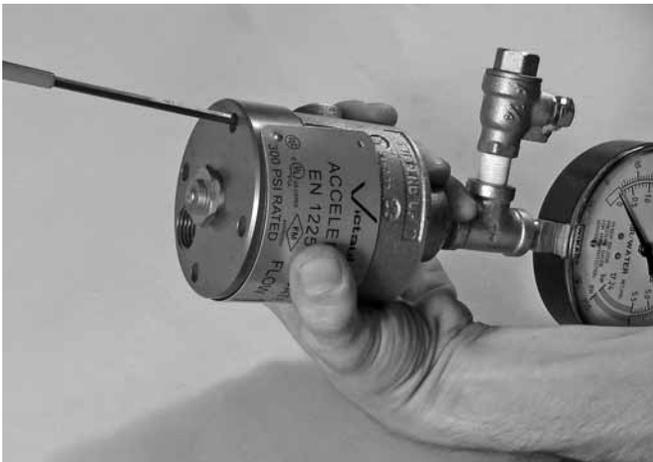
### REPARATURSATZ-ANWEISUNGEN - AUSFÜHRUNG „A“

FÜR SCHNELLÖFFNER DER AUSFÜHRUNG „A“ AUS DEM REPARATURSATZ BENÖTIGTE TEILE



| Pos. | Stck. | Bezeichnung             |
|------|-------|-------------------------|
| 1    | 1     | Rückschlagklappe O-Ring |
| 2    | 1     | Durchflussdrossel       |
| 3    | 1     | Membran                 |

1. Befolgen Sie alle Anweisungen im Abschnitt „Außerbetriebnahme der Schnellöffner der Serie 746 oder 746-LPA“.



2. Verwenden Sie einen 1/4 Zoll Inbusschlüssel, um die vier Kopschrauben aus der unteren Gehäusehälfte zu entfernen. Bewahren Sie diese für den Wiedereinbau auf.



3. Trennen Sie die untere Gehäusehälfte von der oberen.



4. Verwenden Sie einen verstellbaren Schraubenschlüssel, um die Rückschlagklappe und den O-Ring zu entfernen und entsorgen Sie diese.



5. Entfernen Sie die Lastschraube und bewahren Sie diese für den Wiedereinbau auf.

## Schnellöffner der Serie 746 und 746-LPA

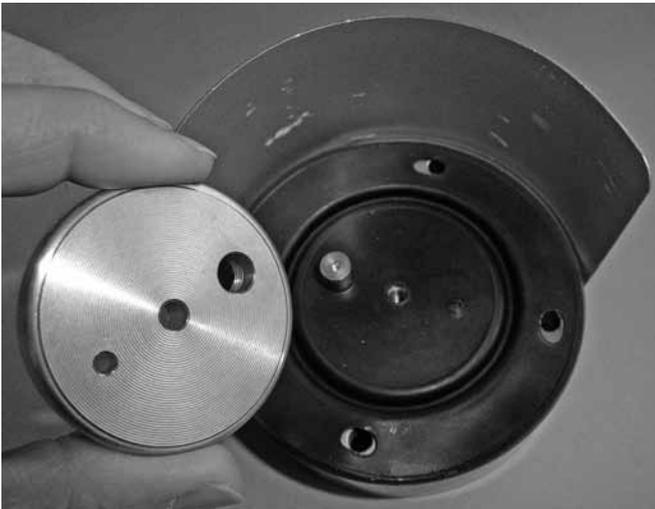
### ANWEISUNGEN FÜR DIE INSTALLATION UND REPARATUR VON SCHNELLÖFFNERN



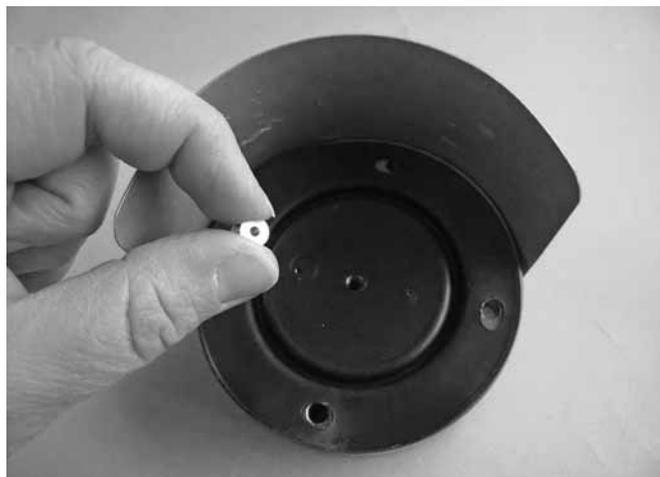
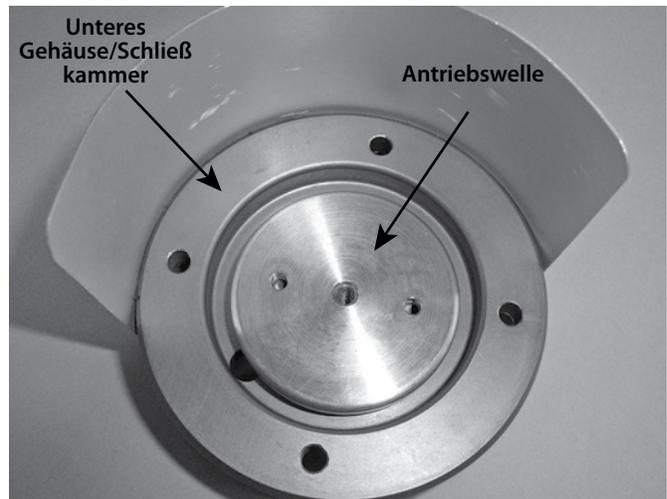
6. Verwenden Sie einen  $\frac{1}{4}$  Zoll Inbusschlüssel, um die Kopfschraube zu entfernen, die den Kolben hält. Bewahren Sie diese Kopfschraube für den Wiedereinbau auf.



9. Entfernen und entsorgen Sie die Membran.



7. Entfernen Sie den Kolben und bewahren Sie ihn für den Wiedereinbau auf.



8. Entfernen und entsorgen Sie die Durchflussdrossel.



10. Entfernen Sie jeglichen Schmutz von den Dichtflächen der unteren Gehäusehälfte und der Antriebswelle mit einem weichen Tuch und einem nicht scheuernden Reinigungsmittel. Bringen Sie die NEUE (mit dem Satz gelieferte) Membran auf der unteren Gehäusehälfte an. Achten Sie dabei darauf, dass der erhöhte Teil der Membran in Richtung der unteren Gehäusehälfte zeigt. Bringen Sie Bohrungen der Membran in eine Flucht mit den Bohrungen der Antriebswelle und der unteren Gehäusehälfte.

## Schnellöffner der Serie 746 und 746-LPA

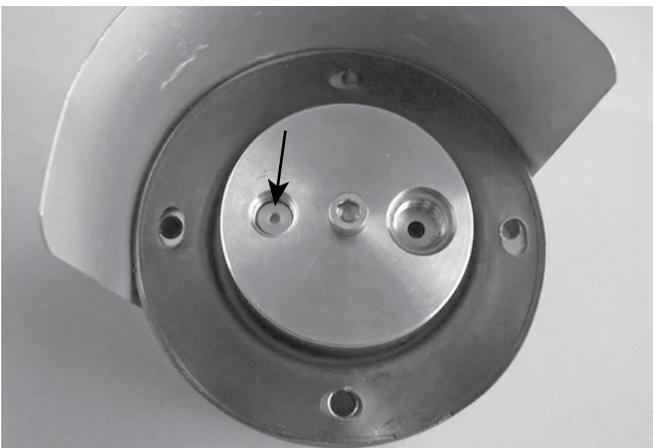
### ANWEISUNGEN FÜR DIE INSTALLATION UND REPARATUR VON SCHNELLÖFFNERN



11. Bringen Sie die Bohrungen des Kolbens in eine Flucht mit den Bohrungen der Membran/der Antriebswelle.



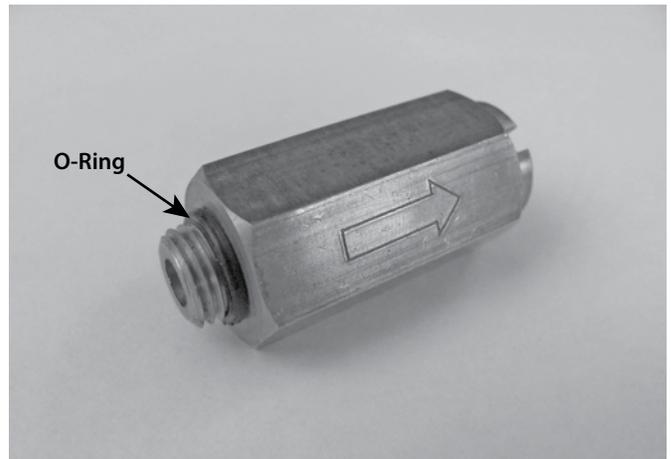
12. Führen Sie die Kopfschraube in den Kolben und die Antriebswelle ein. Verwenden Sie einen  $\frac{1}{4}$  Zoll Inbusschlüssel, um die Kopfschraube vollständig festzuziehen. **ANMERKUNG:** Achten Sie darauf, dass der Kolben/die Membranbaugruppe sich während des Festziehens der Kopfschraube nicht drehen.



13. Bauen Sie die NEUE (mit dem Satz gelieferte) Durchflussdrossel in den Kolben ein.



14. Drehen Sie die Lastschraube in den Kolben und ziehen Sie sie fest, um die Durchflussdrossel zu fixieren.



15. Stellen Sie sicher, dass der NEUE O-Ring auf der NEUEN Rückschlagklappe installiert wurde.



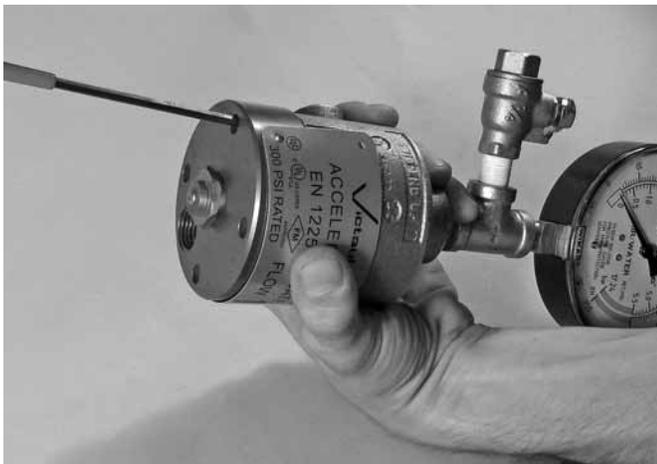
16. Verwenden Sie einen verstellbaren Schraubenschlüssel, um die NEUE Rückschlagklappe samt O-Ring in den Kolben einzubauen.

## Schnellöffner der Serie 746 und 746-LPA

### ANWEISUNGEN FÜR DIE INSTALLATION UND REPARATUR VON SCHNELLÖFFNERN



17. Bringen Sie die Schraubenbohrungen der oberen und der unteren Gehäusehälfte in eine Flucht. **ANMERKUNG:** Da ein Satz Schraubenbohrungen versetzt ist, verwenden Sie die im Abschnitt „Außerbetriebnahme der Schnellöffner der Serie 746 oder 746-LPA“ vorgenommenen Markierungen, um das Ausfluchten zu erleichtern.



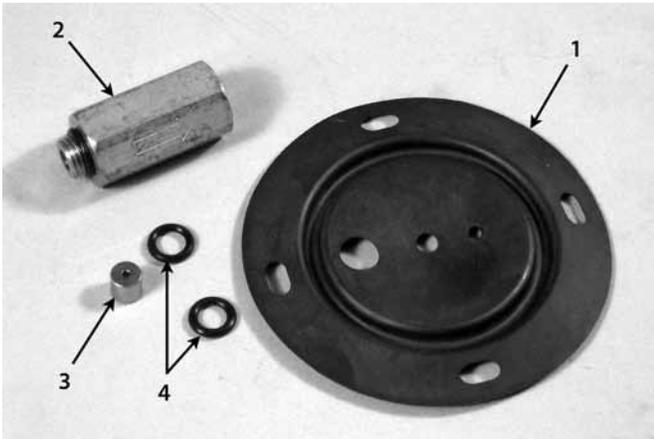
18. Führen Sie in jede der vier Bohrungen eine Kopfschraube ein. Verwenden Sie einen  $\frac{3}{4}$  Zoll Inbusschlüssel, um die vier Kopfschrauben vollständig festzuziehen.
19. **Befolgen Sie alle Anweisungen im Abschnitt „Wiederinbetriebnahme des Systems“.**

## Schnellöffner der Serie 746 und 746-LPA

ANWEISUNGEN FÜR DIE INSTALLATION UND REPARATUR VON SCHNELLÖFFNERN

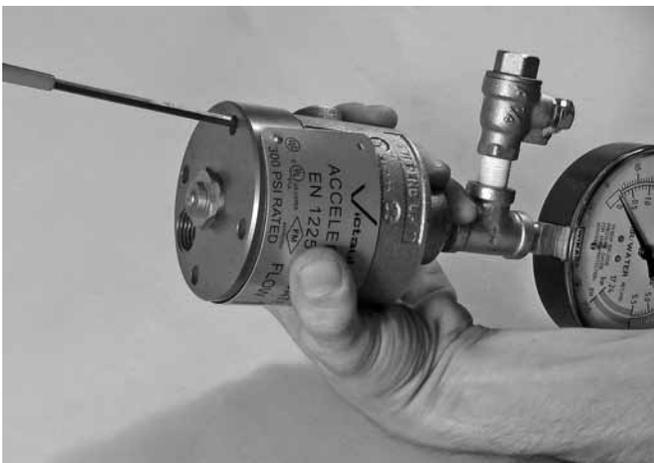
### REPARATURSATZ-ANWEISUNGEN - AUSFÜHRUNG „B“

FÜR SCHNELLÖFFNER DER AUSFÜHRUNG „B“ AUS DEM REPARATURSATZ BENÖTIGTE TEILE



| Pos. | Stck. | Bezeichnung             |
|------|-------|-------------------------|
| 1    | 1     | Membran                 |
| 2    | 1     | Rückschlagklappe O-Ring |
| 3    | 1     | Durchflussdrossel       |
| 4    | 2     | O-Ring                  |

1. Befolgen Sie alle Anweisungen im Abschnitt „Außerbetriebnahme der Schnellöffner der Serie 746 oder 746-LPA“.



2. Verwenden Sie einen 1/4 Zoll Inbusschlüssel, um die vier Kopfschrauben aus der unteren Gehäusehälfte zu entfernen. Bewahren Sie diese für den Wiedereinbau auf.



3. Trennen Sie die untere Gehäusehälfte von der oberen.



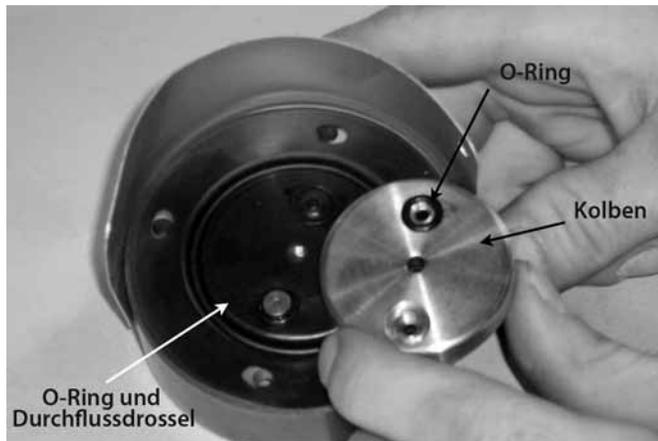
4. Verwenden Sie einen verstellbaren Schraubenschlüssel, um die Rückschlagklappe und den O-Ring zu entfernen und entsorgen Sie diese.



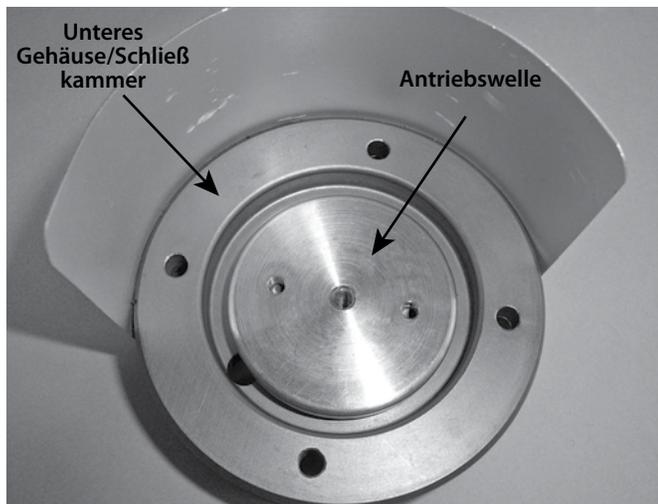
5. Verwenden Sie einen 1/4 Zoll Inbusschlüssel, um die Kopfschraube zu entfernen, die den Kolben hält. Bewahren Sie diese Kopfschraube für den Wiedereinbau auf.

## Schnellöffner der Serie 746 und 746-LPA

### ANWEISUNGEN FÜR DIE INSTALLATION UND REPARATUR VON SCHNELLÖFFNERN



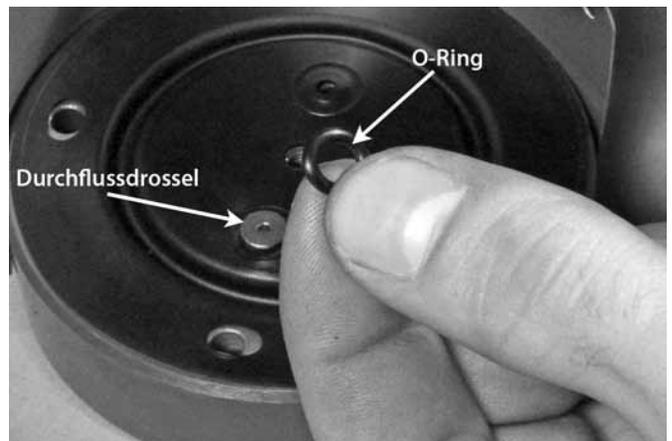
6. Entfernen Sie den Kolben, die zwei O-Ringe, die Durchflussdrossel und die Membran. Bewahren Sie den Kolben für den Wiedereinbau auf. Entsorgen Sie die Durchflussdrossel, die Membran und die zwei O-Ringe.



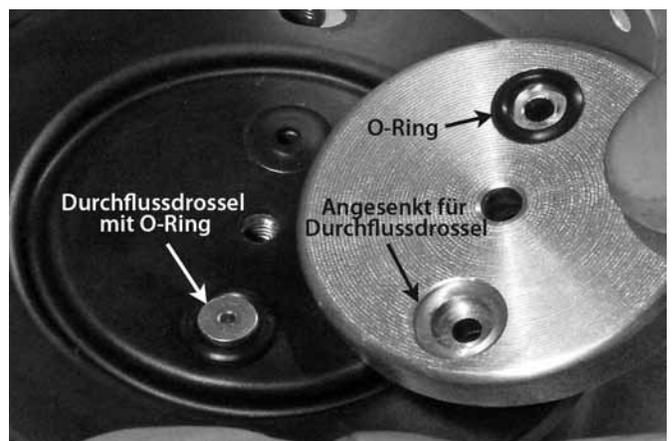
7. Entfernen Sie jeglichen Schmutz von den Dichtflächen der unteren Gehäusehälfte und der Antriebswelle mit einem weichen Tuch und einem nicht scheuernden Reinigungsmittel. Führen Sie die NEUE (mit dem Satz gelieferte) Durchflussdrossel in die Antriebswelle ein.



8. Bringen Sie die NEUE (mit dem Satz gelieferte) Membran auf der unteren Gehäusehälfte an. Achten Sie dabei darauf, dass der erhöhte Teil der Membran in Richtung der unteren Gehäusehälfte zeigt. Positionieren Sie die Membran so, dass die größte Bohrung in deren Mitte eine Flucht mit der Aussparung bildet, in der die Durchflussdrossel installiert wird.



9. Bringen Sie einen NEUEN (mit dem Satz gelieferten) O-Ring um die Durchflussdrossel herum an.



10. Installieren Sie einen NEUEN (mit dem Satz gelieferten) O-Ring in der Aussparung im Kolben, die NICHT angesenkt ist.

## Schnellöffner der Serie 746 und 746-LPA

### ANWEISUNGEN FÜR DIE INSTALLATION UND REPARATUR VON SCHNELLÖFFNERN



11. Bringen Sie die Aussparungen im Kolben in eine Flucht mit den Bohrungen in der Membran. **ANMERKUNG:** Die Ansenkung des Kolbens muss eine Flucht mit der Durchflussdrossel bilden.



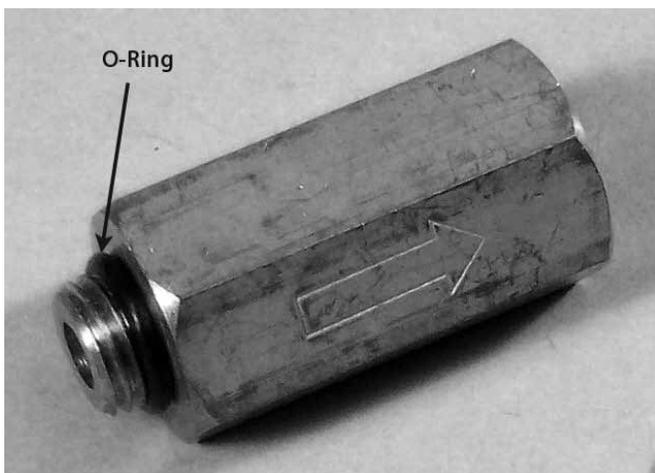
14. Verwenden Sie einen verstellbaren Schraubenschlüssel, um die NEUE Rückschlagklappe samt O-Ring im Kolben zu installieren.



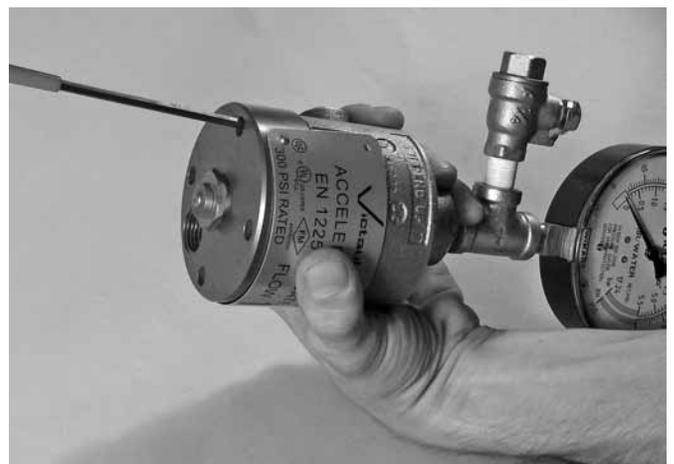
12. Führen Sie die Kopfschraube in den Kolben und die Antriebswelle ein. Verwenden Sie einen  $\frac{1}{4}$  Zoll Inbusschlüssel, um die Kopfschraube vollständig festzuziehen. **ANMERKUNG:** Achten Sie darauf, dass der Kolben/die Membranbaugruppe sich während des Festziehens der Kopfschraube nicht drehen.



15. Bringen Sie die Schraubenbohrungen der oberen und der unteren Gehäusehälfte in eine Flucht. **ANMERKUNG:** Da ein Satz Schraubenbohrungen versetzt ist, verwenden Sie die im Abschnitt „Außerbetriebnahme der Schnellöffner der Serie 746 oder 746-LPA“ vorgenommenen Markierungen, um das Ausfluchten zu erleichtern.



13. Stellen Sie sicher, dass auf der NEUEN Rückschlagklappe ein NEUER O-Ring angebracht wurde.



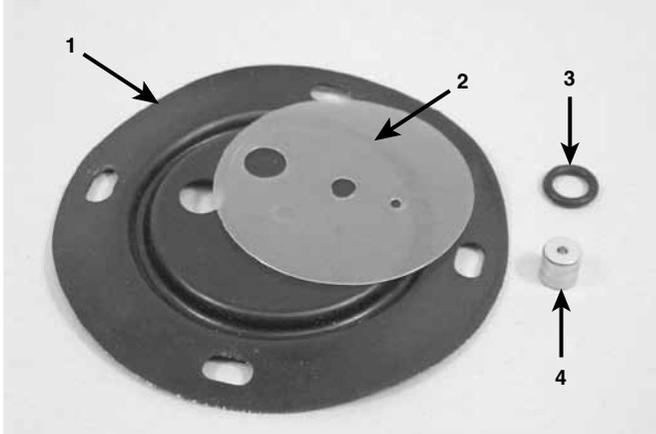
16. Führen Sie in jede der vier Bohrungen eine Kopfschraube ein. Verwenden Sie einen  $\frac{1}{4}$  Zoll Inbusschlüssel, um die vier Kopfschrauben vollständig festzuziehen.
17. **Befolgen Sie alle Anweisungen im Abschnitt „Wiederinbetriebnahme des Systems“.**

## Schnellöffner der Serie 746 und 746-LPA

### ANWEISUNGEN FÜR DIE INSTALLATION UND REPARATUR VON SCHNELLÖFFNERN

#### REPARATURSATZ-ANWEISUNGEN – AUSFÜHRUNG „C“

FÜR SCHNELLÖFFNER DER AUSFÜHRUNG „C“ AUS DEM REPARATURSATZ BENÖTIGTE TEILE



| Pos. | Stck. | Bezeichnung |
|------|-------|-------------|
| 1    | 1     | Membran     |
| 2    | 1     | Prallblech  |
| 3    | 1     | O-Ring      |
| 4    | 1     | Drossel     |

1. Befolgen Sie alle Anweisungen im Abschnitt „Außerbetriebnahme der Schnellöffner der Serie 746 oder 746-LPA“.



2. Verwenden Sie einen 1/4 Zoll Inbusschlüssel, um die vier Kopfschrauben aus der unteren Gehäusehälfte zu entfernen. Bewahren Sie diese für den Wiedereinbau auf.



3. Trennen Sie die untere Gehäusehälfte von der oberen.



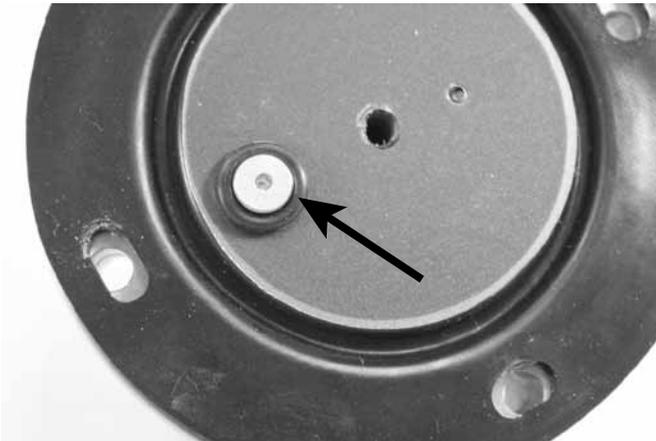
4. Verwenden Sie einen 1/4 Zoll Inbusschlüssel, um die Kopfschraube zu entfernen, die den Kolben hält. Bewahren Sie diese Kopfschraube für den Wiedereinbau auf.



5. Entfernen Sie den Kolben und bewahren Sie ihn für den Wiedereinbau auf.

## Schnellöffner der Serie 746 und 746-LPA

### ANWEISUNGEN FÜR DIE INSTALLATION UND REPARATUR VON SCHNELLÖFFNERN



6. Entfernen und entsorgen Sie den O-Ring und die Drossel.



9. Entfernen Sie jeglichen Schmutz von den Dichtflächen der unteren Gehäusehälfte mit einem weichen Tuch und einem nicht scheuernden Reinigungsmittel.



7. Entfernen und entsorgen Sie das Prallblech.



10. Bringen Sie die NEUE (mit dem Satz gelieferte) Membran auf der unteren Gehäusehälfte an. Achten Sie dabei darauf, dass der erhöhte Teil der Membran in Richtung der unteren Gehäusehälfte zeigt. Die größte Bohrung in der Mitte der Membran muss eine Flucht mit der Bohrung dort bilden, wo für gewöhnlich die Drossel installiert wird. Siehe obige Abbildung.



8. Entfernen und entsorgen Sie die Membran.



11. Installieren Sie das NEUE (mit dem Satz gelieferte) Prallblech. Stellen Sie sicher, dass die drei Bohrungen des Prallblechs richtig mit den drei Bohrungen der Membran fluchten. Siehe Abbildung oben.

## Schnellöffner der Serie 746 und 746-LPA

### ANWEISUNGEN FÜR DIE INSTALLATION UND REPARATUR VON SCHNELLÖFFNERN



12. Installieren Sie die NEUE (mit dem Satz gelieferte) Drossel in der größten Bohrung des Prallblechs/der Membran.



13. Bringen Sie den NEUEN (mit dem Satz gelieferten) O-Ring um die Drossel herum an.



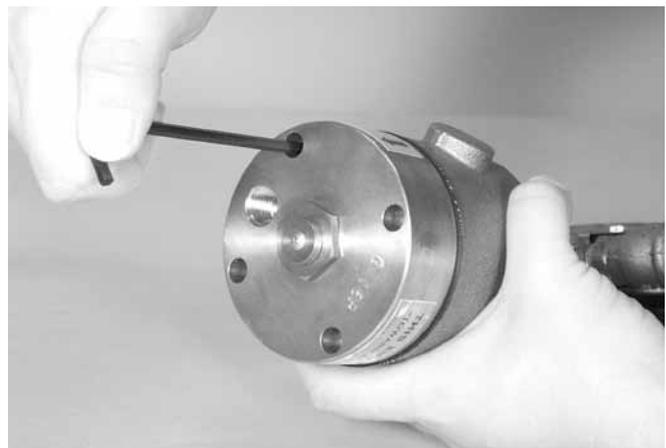
14. Bringen Sie die Bohrungen im Kolben in eine Flucht mit den Bohrungen des Prallblechs/der Membran. **ANMERKUNG:** Die Ansenkung des Kolbens muss eine Flucht mit der Drossel bilden. Siehe Abbildung oben.



15. Führen Sie die Kopschraube in die Kolbenbaugruppe ein. Verwenden Sie einen  $\frac{1}{4}$  Zoll Inbusschlüssel, um die Kopschraube vollständig festzuziehen.



16. Bringen Sie die Schraubenbohrungen der oberen und der unteren Gehäusehälfte in eine Flucht. **ANMERKUNG:** Da ein Satz Schraubenbohrungen versetzt ist, verwenden Sie die im Abschnitt „Außerbetriebnahme der Schnellöffner der Serie 746 oder 746-LPA“ vorgenommenen Markierungen, um das Ausfluchten zu erleichtern.



17. Führen Sie in jede der vier Bohrungen eine Kopschraube ein. Verwenden Sie einen  $\frac{1}{4}$  Zoll Inbusschlüssel, um die vier Kopschrauben vollständig festzuziehen.
18. **Befolgen Sie alle Anweisungen im Abschnitt „Wiederinbetriebnahme des Systems“.**

## Schnellöffner der Serie 746 und 746-LPA

### ANWEISUNGEN FÜR DIE INSTALLATION UND REPARATUR VON SCHNELLÖFFNERN

#### WIEDERINBETRIEBNAHME DES SYSTEMS



1. Bringen Sie etwas Dichtungsmasse oder Teflon\*-Dichtband auf den Nippel über dem Absperrkugelhahn auf. Achten Sie darauf, dass KEIN Dichtband, KEINE Dichtungsmasse und KEINE anderen Fremdkörper in den Nippel oder in die Öffnungen des Schnellöffners gelangen.



2. Installieren Sie die reparierte Schnellöffner-Baugruppe auf dem Nippel über dem Absperrkugelhahn.



3. Schließen Sie den Entlüftungskugelhahn mit ¼-Drehung des Schnellöffners.



4. Öffnen Sie den Absperrkugelhahn des Schnellöffners, um den Öffner einzustellen.
5. Beobachten Sie den Systemluftdruck über einen Zeitraum von 24 Stunden hinweg, um die Systemintegrität sicherzustellen. Wenn es zu einem Abfall des Systemluftdrucks kommt, finden und beheben Sie alle Leckagen.  
**ANMERKUNG:** Die NFPA verlangt, dass der Druckverlust durch Leckagen in einem Zeitraum von 24 Stunden weniger als 2 psi/14 kPa beträgt.
6. Informieren Sie die zuständige Behörde, dass das Ventil wieder in Betrieb genommen wurde.

\* TEFLON IST EINE EINGETRAGENE MARKE DER FIRMA DUPONT.

## Schnellöffner der Serie 746 und 746-LPA

### ANWEISUNGEN FÜR DIE INSTALLATION UND REPARATUR VON SCHNELLÖFFNERN

#### FEHLERSUCHE UND -BEHEBUNG – SCHNELLÖFFNER DER SERIE 746 UND 746-LPA

| Problem   | Mögliche Ursache  | Lösung  |
|---|---|---|
| Die Ventilstation ist in Betrieb, ohne dass ein Sprinkler aktiviert ist.  | In der unteren Einlasskammer des Schnellöffners tritt ein Druckverlust auf. | Prüfen, ob an der Dichtung der unteren Kammer Luft entweicht. Wenn Luft entweicht, zur Abdichtung die Stellmutter entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.  |
|   |   | Auf Leckagen im System und am Trimming überprüfen. Sicherstellen, dass die Wartungseinheit zur Druckluftspeisung richtig funktioniert.  |
| Der Schnellöffner löst bei einem Abfall des Systemluftdrucks von 5 psi/0,3 bar nicht aus.   | In der oberen Luftkammer des Schnellöffners tritt ein Druckverlust auf.     | Bringen Sie zur Überprüfung auf Leckagen Seifenwasser auf alle Verbindungen des Schnellöffners auf. Reparieren Sie alle Leckagen und führen Sie erneut eine Überprüfung durch.              |
|   | Der Luftdruckabfall des Systems erfolgt zu langsam.                         | Sicherstellen, dass sich im Prüfventil (Prüfanschluss für Inspektion) keine Drosselung befindet.<br>Wenn die oben aufgeführten Maßnahmen nicht funktionieren, wenden Sie sich an Victaulic. |
| Der Schnellöffner lässt sich nicht richtig einstellen. (Auf dem oberen Manometer wird kein Druck angezeigt und der Knopf springt sofort heraus, wenn Druck aufgebracht wird.) | Der Schnellöffner ist falsch herum eingebaut.                               | Nehmen Sie den Schnellöffner vom Trimming ab. Drehen Sie das Ventil um, so dass der „Knopf“ der Entlüftungsdichtung nach unten (zum Antrieb) zeigt.   |



## Schnellöffner der Serie 746 und 746-LPA

ANWEISUNGEN FÜR DIE INSTALLATION UND REPARATUR VON SCHNELLÖFFNERN

---

---

Alle Kontaktinformationen von Victaulic finden Sie unter [www.victaulic.com](http://www.victaulic.com)

I-746/746-LPA-GER 4603 REV D AKTUALISIERT 03/2012 Z000746LPA

VICTAULIC IST EINE EINGETRAGENE MARKE DER FIRMA VICTAULIC. © 2012 VICTAULIC COMPANY. ALLE RECHTE VORBEHALTEN. GEDRUCKT IN DEN USA.

I-746/746-LPA-GER

